

Ստորագրող՝ Գևորգյան Գևորգ Գևորգի և Գևորգյան Գևորգ Գևորգի
 Լորեանը, — Գևորգյան Կան և Բերեզնեբը...

Սկսած առաջին օրից հայ ընտանիքներ...

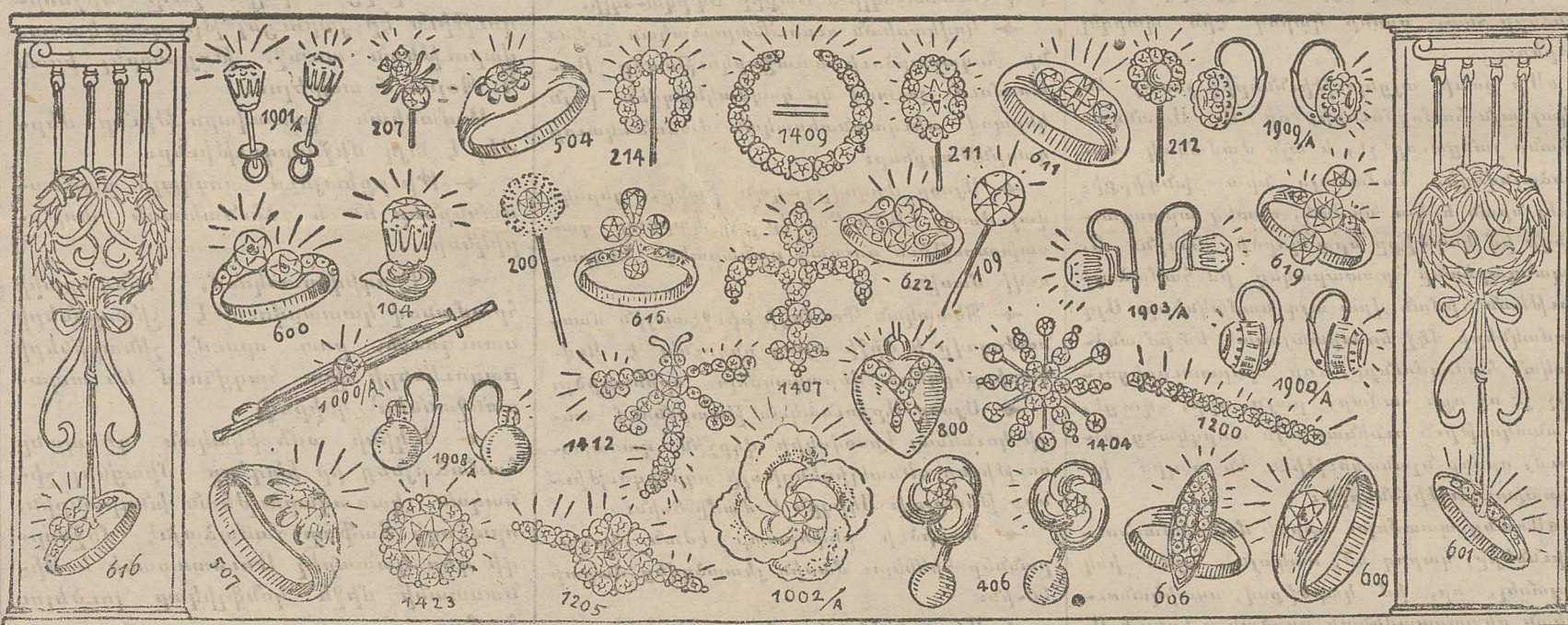
[illegible]

ԶԸ ՏԵՍՆ ՎԱԾ ԷԺԱՆ ՎԱՃԱԲՈՒՄՆ

ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՅՈՒՄՆ

Խնդրում ենք չը շփոթել մեր ամերիկական փաշտոն եւ գերատաւ Լիցիոս աղանակները կեղծվածների հետ, որոնց հեղինակները մեր կողմից ենթարկվում են օրինական պատասխանատուութեան:

ԱՄԵՐԻԿԱԿԱՆ
ԻՍԿԱԿԱՆ
ԱԴԱՄԱՆԴՆԵՐ
ԼԻԻՑԻՍ
Մ Ի Ա Կ
ԳԵՐԸԱՆՅ ԻՄԻՏԱ-
ՅԻՆ ԱԹԵԱՐՀՈՒՄ
ԿՐՈՒՄ ԵՆ ԻՐԱՆՅ ՎՐԱ
ՀԱՍՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ԲՈՒՆ
ԽԱՄԲԵՐՈՒՄ:



ԱՐԶԵՍՏԱԿԱՆ
ԱԴԱՄԱՆԴՆԵՐԸ
ԼԻՑԻԱ

ՄԻԱՌՈՐՈՒՄ ԵՆ ՕԳՈՒՏԸ
ԳԵՂ ԵՑԿՈՒԹՅՈՒՆԵՐ ԵՒ ԱՄ
ՐՈՒԹՅՈՒՆԸ: ՆՐԱՆՑ ԿՍՐԻ
ԼԻ Է ԿՐԵԼ ԱՄԵՆ ԴԵՊ
ՔՈՒՄ ԵՒ ԱՄԵՆԱԼԱՆ
ՋԱՇԱԿՈՎ, ՈՐՈՒՄ ԹԱՆԳ
ԱՐԶԵՍՏԱԿԱՆ
ԱԴԱՄԱՆԴՆԵՐԸ

Մ Ի Ա Յ Ն

ՈՐՊԷՍՋԻ ՀԱՍՄԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆԸ ԿԱՐԵԼԻ ԼԻՆԻ ԾԱՆՈԹԱՑՆԵԼ ՄԵՐ ԳԵՐԱԶԱՆՑ ԱՌԱՄԱՆԴ-
ՆԵՐԻ ՀԵՑ, ՈՐՈՆՔ ԶԵՏԵՂՎԱԾ ԵՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԿԵՐՏՈՒԱԾՔՆԵՐԻ ՄԷՋ, ՄԵՆՔ Ռ-
ՐՈՇԵԼ ԵՆՔ ՎԱՃԱՌԵԼ 20,000 ՀԱՏ—ՄԱՏԱՆԻՆԵՐ, ԲՐՈՇՆԵՐ, ՔՈՐՈՑՆԵՐ ՀԱԼՍՏՈՒԽՆԵՐԻ
ՀԱՄԱՐ, ԱԿԱՆՋՕՂԵՐ, ԶԱՊՕՆԿԱՆԵՐ ԹԵԻՆՈՑՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ, ԱՊԱՐԱՆՋԱՆՆԵՐ, ՄԱՆԵԱԿ-
ՆԵՐ, և այլն,

4 ՌԻԲԼՈՒ ՓՈԽԱՐԷՆ ՀԱՏՈՒ

ԱՄԵՐԻԿԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

Լ Ի Ի Յ Ի Օ Ս Ա Դ Ա Մ Ա Ն Դ Ն Ե Ր Ի

ԹԻՖԼԻՍ, ԳՕԼՕՎԻՆՍԿԻ ՊՐՕՍՊԵԿՏ, № 10,

ԱՐՏԻՄՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՇԻՆՈՒԹԵԱՆ ԴԻՄԱՑ:

Պատույժ ուղարկվելիք պատուո՞ւրները վերադիր վճարով:

221. 1—



(II. 32817) 196. 6—2

[illegible]

ԲԱՎՈՒՆԻ ՀԱՅՈՅ ԿՈՒՆՏՈՒՐԱՆԻ
ԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀՐԱՏԱՐԱՆԿ-
ՉԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱԺՈՂ ՈՎԷ ԿՐԱ-
ՄԱՐԱԿԱՆ ԹԵՄԱՆԵՐԵՐ ԵՆ ՆՈՆՆԻ Ու ՎՈՏԱՆԻ
ՎՈՒՆ ՆՆ ԵՐՈՐ ԳՐԱԴԱՆՈՒՆԵՐԻ ԺՈՒ
ԿԱՅՈՐ ԿԱՐՈՒՆԹԵԱՆ ՀՈՒՆԵԱՐ ԳՐՈՒԱԳՆԵՐԻ
(ՍԽՐԱՅՈՒՆ Բ.) 15 Լ.

(ՏՐԵՊԱՆ Ե ԳՐԻԳՐԻ ԼՈՒԱՐՈՐԻՆ) 15 »

(ՄԱՆՆԻ Ե ՄԻՍԻՐՈՎ) 15 »

(ՄՈՒՆԵԿ Ե ՍԱՆՈՒՐԻ ՄԱՐԻԿՆԻՆՆԻՆԵՐ) 30 »

(ՎԱՐԴՆԱՆԻՆԻ ԿԱՐՈՒՆԵԱՆ) 30 »

(ՎԱՐՆԱՆ ՄԱՐԻԿՆԻՆԻ) 15 »

(ԳՅԱԿԻԼ Բ.) 15 »

(ԳՐՈՒՆ ԻՂԻՆԵ) 15 »

(ԼԻՆՆ Բ.) 15 »

Պահեստը զանվում է Միռոթեան զբաղեցնելուով:
Իրավաճանհարկին անվում է 25% լիզը:
Իրիմի այս հասցեով.
Баку. Армянский Культурный Союз.

ՊՐԵՄԻԱ

[illegible]

Դ Ո Ւ Ս
ՆՈՐԱԳՈՅՆ ԳՐԱԴՆԵՐ

Ungu hgi shubry

- 1) Դ. Ալլադան: «Հանդիպել լուծումը»,
Թարգմ. Օ. Գինյանին 3 Կ.
- 2) Լեօնիդ Անդրեևի: «Անադառադիբան»,
Թարգմ. Սյուս Գինյանին 5 Կ.
- 3) Կամիլա Մորոզովա: «Դժուկ են ջախ-
ջախվում երկնակաթինան փեղեկը»,
Թարգմ. Տակովի Գինյանին 3 Կ.
- 4) Ա. Ի. Կուրպով: «Տարածվալում»,
Թարգմ. Օ. Գինյանին 5 Կ.
- 5) Օսիպ Դիվով: «Վախառնակ»,
Թարգմ. Յակովի Գինյանին 5 Կ.

ဒဂုဗ. ၇. ၂၄. ၈၁. ၆

ԽԱՄԻ ԲԱՆՔԻ ՕՐԻՑ ԵՅԱ ԿՐ ԱՆԱՆԻ
ՓԵՏՈՐ ՍՈՋՈՐԱՐԻ ԵՎԼԻՆԱ, «ՈՍԿԷ
ՍԱՆԴՈՒՆՐ», ԹԱՐԳՄ. ՅԱԿՈՎՐ
ԳԼԵՆՅԱՆԻ:

Պատրաստվում են տպագրութեան համար
հետևեալ հեղինակների գրածները. Ալվե-
նի Չիրիկով, Սերգեյ-Յենակի, Բորիս-
Չայկոյ, Փնօր Սուզալը, Բնիկով,
Սերգեյ Իօրոնցկիյ և այլն.
Կառավարում են Թիֆլիսի բոլոր գրավա-
հաճախները։

Փոխարով առնողներին 20%⁰ զեղծ և ճանաչարհաճախարհ ֆրատարակիչ վրա: Ուղարկվում է և վերադրվում վճարով: Փոքր քանակությամբ պահանջողները կարող են ուղարկվել դրամի փոխարին պատասխան մարկանդիզ:

7/141 Тифлисъ, Елизаветинская 114.
Акопу Генджіану.
(4.4.) 114. 20—12

Գանձակի և Բովհաննէս եկեղեցու Հոգաբարձութիւնը

առաջիկայ ամսերի 5-ին 2011 թ. նշանակել է Գանձակույն, հողեր վարչության շինութեան մէջ, Ա Ճ Ո Ւ Դ Ի, առանց կրկնաշրջանի, կապաղով ապու յիշատակեց զառական շինութիւնը, որ դառնով է 2-րդ քաղաքապետական և քաղկապէս է երկր յարկին՝ պարունակելով իր մէջ նիւթեր, խաւովներ, բնակարան, պիտուի համար, կուսերտուրի գահին խթանութեամբ, ամեն ինչ՝ համաձայն հաստատու յայտարարի, ներհանարի և տեխնիկական պայմաններին, թուողորպէս 65,000 ռուբլի արժողութեամբ, թոյլարանի վրէժ անըրկախութիւնը թէ՛ բանաւոր և թէ՛ ծրարով քայտորարութիւններով։ Այն անձերը, որոնք կանոններ և ստանձնել յիշատակալայ, պարտաւորութեան և աւտորի օրը մինչև երեքիկայ ժամը 12-ը ներկայացնել հոգարարութեանը քայտարարութիւն և 3,000 ռուբլի գրաւանին։ Միայնով քայտարարութիւնները պիտի ներկայացնել ինչ ոչ՝ քան մինչև ժամը 12-ը ամբիլ օրը։ Պայմանները նայարածի և նախնայալը տեանից ցնկացողները կարող են ներկայալաւ և ծովանակի և երեքիկայ ժամալը դարձրել ամեն օր՝ առաւօտեան ժամը 08-ը մինչև երեքիկայ ժամը 2-ը։

Ասիաբաղի հայ համայնքի համար
ՀԱՐԱՆԱԴՐ ԵՆ
ԵՐԱՆԻ ՔԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

միջնակարգ կամ բարձրագույն կրթութիւնով
Խլրաքանչիւր քահանայն կունենայ ոչ արեւա-
քան 2000 ռուբլի եկամուտ: Ունենալու են

Դրամել Կրէցիոյ Ն. Տ.-Մկրտչանին:
Եանմանաժողով
(հ. Կ.) 201. 4—3

Ով պատրաստած ունի վաճառելու համար
ՄԵՐԻՄԻՆ (варенье).

թող զրե կամ նմուշներն ուղարկե ինձ Առ-
տեկալ հասցեով.

ФРАНЦИЯ. Марсель.

S. Akopianetz, Rue d'Aix 40. MARSEILLE
—France.
Հարգումս հմ նաև զանազան տեսակ ազ-
գանկին վաճառելու անհատական թիւնե-
րով:

Ա. ՄԻԽԻԹԱՐԵԱՆՑ

Մանադէտ սիֆիլիս, միզասեռական, վննի-
րական և կաշուի հիւանդութիւնները:
Սիֆիլիսի բժշկութիւնը Հրկիսի 66062-ով

Հասցեն (Солодаки, уголь Бабутовской Паскевича 33.

(2004) 1134 100-75

Р Д С С С

15 11 11 11 11

ՆԵՐՔԻՆ ԵՒ ԵՐԵՄԱՅԱՌՈՑ
ՀԻՒԱՆԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
Կոմիտեի Կազմակերպչական Կոմիտեի

Հիշանդութիւններ:
Ընդունկութիւն (10—11 ժ. առ. (Երեւանները)
ամեն օր (5—7 ժ. երեկ. (Ընդհանուր)
Միջաւելեան փող., № 36, Տէլեֆօն № 388.